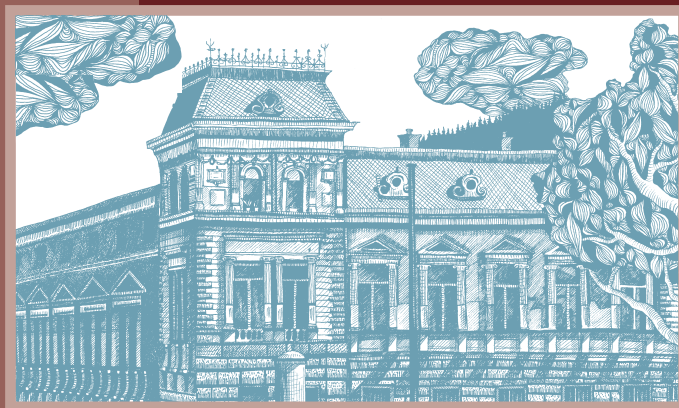


  
Marienbad  
KUR & SPA HOTELS  
DANUBIUS HOTELS GROUP



  
DANUBIUS  
HEALTH SPA RESORTS

MARIÁNSKÉ LÁZNĚ • MARIENBAD  
ČESKÁ REPUBLIKA • CZECH REPUBLIC

MARIA SPA  
COURTYARD



HEALING POWER OF NATURE



## Maria Spa Courtyard

# history of Marienbad

Maria Spa Courtyard is a unique product, which mirrors the history of Mariánské Lázně. The spa complex which has always specialised in the usage of natural resources, was the first place in Europe and maybe in the world, where peat was used for healing (**historical name Mud Bath**). Maria Spa Courtyard is also the place where the natural CO<sub>2</sub> Maria's gas emerges, which then gave its name to the town - Mariánské Lázně.

The guarantee of an unrepeatable experience in the historic ambience of one of the oldest buildings in Mariánské Lázně, will be comfortable accommodation in 20 rooms alongside the unique spa complex with the special treatments which use



Мариинские Лазни – это уникальный проект, в котором воплощена история Марианских Лазней. Курортный комплекс, специализирующийся на лечении заболеваний с применением природных средств, был первым в Европе, а может быть и в мире, где в лечебном процессе стали использовать природные грязи (**историческое название Moorbad – Грязевая лечебница**). Мариинские Лазни находятся над источником природного

газа CO<sub>2</sub> - газа Марии, который дал название городу – Марианские Лазни.

Неповторимые впечатления, дополненные исторической атмосферой одного из самых старинных зданий Марианских Лазней, гости отеля смогут получить, размещаясь в двадцати комфортабельных номерах и проходя лечение в уникальном курортном комплексе, предоставляющем

# history of Marienbad

natural Maria's CO<sub>2</sub> gas and peat. The complex will be connected by covered and heated colonnades to the hotels Centrální Lázně and Nové Lázně.

**The original 'Mud Bath'** was built by arch. Friedrich Zickler between **1881 - 1882** near the Maria's spring pavilion. On the ground floor there were 34 cubicles for mud baths. Each cubicle had its own rest room and dressing room and there was also a spacious, light hall with relaxation beds. **The Mud Bath** had a long tradition in Mariánské Lázně, by 1903 it had provided **more than 1 000 treatments per day**. Dr. Nehr, one of the founders of Mariánské Lázně, used peat for hand and leg wraps. A total peat bath was tried for the first time by Dr. Heidler 1823. This is also a reason why **Mariánské Lázně** is considered as **the first spa in the world**, where the **first total peat bath** was provided.

лечебные процедуры на базе природного CO<sub>2</sub> Мариинна газа и лечебных грязей. С Мариинскими Лазнями будут соединены крытыми и отапливаемыми колоннадами санатории Центральные Лазни и Новые Лазни. Первоначально „Грязевая лечебница“ была построена архитектором Фридрихом Циклером в **1881-1882 гг.** вблизи павильона источника Мариин. На первом этаже было 34 кабин для приема грязевых ванн, каждая кабинка имела отдельную раздевалку и место для отдыха. После приема процедур гости могли продолжить релаксацию в большом светлом зале. **Грязевые ванны** в Марианских Лазнях имеют долгую традицию, уже в 1903 году здесь предоставлялось **более 1 000 процедур в день**. Доктор Неер, один из основателей Марианских Лазней, использовал природную грязь для укутывания рук и ног. Общая грязевая ванна была впервые опробована в 1823 году доктором Хайдлером. В связи с этим **Марианские Лазни** могут считаться **первым курортом в мире**, где были использованы для лечения **общие грязевые ванны**.





## Medical Spa / Лечение

healing power of nature

- **Original Maria's spa** with natural Maria's CO<sub>2</sub> and O<sub>2</sub> oxygen therapy – rejuvenation method from D. Med. Knára
- Traditional **peat baths** - mineral baths with the addition of local peat
- Unique **massages with a peat mixture**
- **Kneipp's peat therapy** – altering warm and cold mineral water mixed with peat
- Group **inhalation of Maria's spring**
- **Peat wrap** on a water bed 'Soft Pack System'
- **Maria's spring drinking cure** – local mineral spring **New Maria**
- **Wellness treatments** – for example whole body wraps, peeling and various types of massages

- **Уникальные Мариины лазни** с природным Марииным газом CO<sub>2</sub> и O<sub>2</sub> оксигенотерапией – метод омоложения доктора Кнары
- Традиционные **грязевые ванны** – минеральная ванна с добавкой местного торфа
- Уникальный **массаж грязевой смесью**
- **Грязелечение по методике Кнайппа** - чередование воздействия на организм горячей и холодной воды с добавками грязей
- Павильон **ингаляции источника Марии**
- **Грязевые обертывания** на гидрокровати
- **Питьевой курс источника Марии** – собственный минеральный источник **Новая Мария**
- **Оздоровительные процедуры**, например, общие обертывания, пиллинг и различные виды массажа

## Uniqueness

**M**aria's spring unique source of natural CO<sub>2</sub> gas

**A**rchitecture one of the oldest buildings in Mariánské Lázně (arch. F. Zickler)

**R**arity unique local source of peat

**I**nspiration to use the unique local natural resources for spa cure

**A**tmosphere of this unique place, where the town of Mariánské Lázně was founded

## Уникальность

**М**аршин источник его природный CO<sub>2</sub> газ уникален

**А**рхитектура одно из старейших зданий в Марианских Лазнях (арх. Ф.Циклер)

**Р**аритетность уникальные местные природные средства

**И**стория впервые в Европе начато лечение грязевыми ваннами

**Я**н Цикер первый курортный врач в Марианских Лазнях



## Accommodation | Проживание

*everything for your comfort*

**20 rooms** including 2 Junior Suites. All rooms are equipped with top modern technical equipment including writing desk, broadband Internet access, flat screen Sat.-TV, iPod/iPhone docking station, radioalarm, telephone with direct dialling, minibar, safe for a notebook, iron and ironing board. The possibility to rent conference and office technology directly in the room. Bathroom with a bath, shower, hairdryer, cosmetic mirror, WC and bidet, bathrobe and slippers are available.

### **Superior:**

View of the colonnade or the park, most rooms have a terrace or balcony. Room size 32 - 35 m<sup>2</sup>, terrace size 10 - 17 m<sup>2</sup>.

### **Junior Suite:**

Large corner rooms up to 4 people with a wonderful view of the colonnade or the park. Room size 55 - 70 m<sup>2</sup>, terrace size 13 - 36 m<sup>2</sup>.

**20 номеров**, в том числе 2 номера категории Junior Suite. Все номера оборудованы современной мебелью с письменным столом, высокоскоростным интернетом, плазменным телевизором, станцией зарядки для iPod/iPhone, радио-будильником, телефоном с прямым выходом в телефонную сеть, минибаром, сейфом для ноутбука, утюгом и гладильной доской. Возможность аренды технического оснащения для конференций и офисного оборудования прямо в номер. Ванная комната с ванной, душем, феном, косметическим зеркалом, туалетом, биде, халатом и тапочками.

### **Номера Superior:**

Вид на курортную колоннаду или на парк, большинство номеров с террасой или балконом. Площадь номеров 32 - 35 м<sup>2</sup>, площадь террасы 10 - 17 м<sup>2</sup>.

### **Номера Junior Suite:**

Большие угловые четырехместные номера с изумительным видом на колоннаду или на парк. Площадь номеров 55 - 70 м<sup>2</sup>, площадь террасы 13 - 36 м<sup>2</sup>.





## Extra Services

*everything for your comfort*

- Buffet type breakfast - room service style, included in the price of the stay
  - Boarding in Centrální Lázně or Nové Lázně
  - Wifi - access to the Internet
  - Broadband Internet access
  - Morning newspaper delivery
  - Exclusive Maria's spa stay with an extended entrance medical examination and screening, up to 28 spa treatments per week
  - Priority booking of treatments in Maria Spa Courtyard
  - Unlimited use of the complex of the Roman Baths in hotel Nové Lázně
  - Possible use of the Aqua centre (for free) and the saline cave (extra charge) in hotel Hvězda - Skalník
  - Premier fitness club
  - Marienbad Kur & Spa card
  - Exclusive access to the private relaxation park and garden with a garden pond
- Завтрак с доставкой в номер в цене проживания
  - Питание в Центральных Лазнях или в Новых Лазнях
  - Wifi подключение к интернету
  - Высокоскоростной интернет
  - Утренняя доставка газет
  - Эксклюзивная лечебная путевка Марии с расширенным осмотром при начале лечения и скринингом, до 28 процедур в неделю
  - Приоритетный график лечебных процедур в Марииных Лазнях
  - Возможность неограниченного посещения комплекса Римских бань в санатории Новые Лазни
  - Возможность посещения комплекса с бассейнами, саунами (бесплатно) и соляной пещерой (за плату) в санатории Звезда – Скальник
  - Premier fitness club
  - Карта скидок Marienbad Kur & Spa Card
  - Право входа в частный парк с прудом

## Maria Spa Courtyard

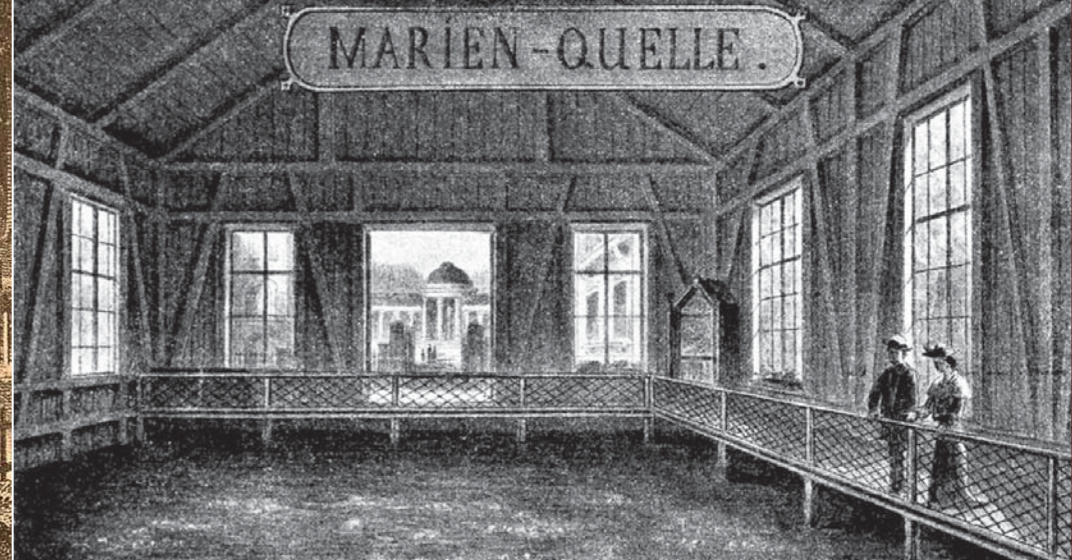
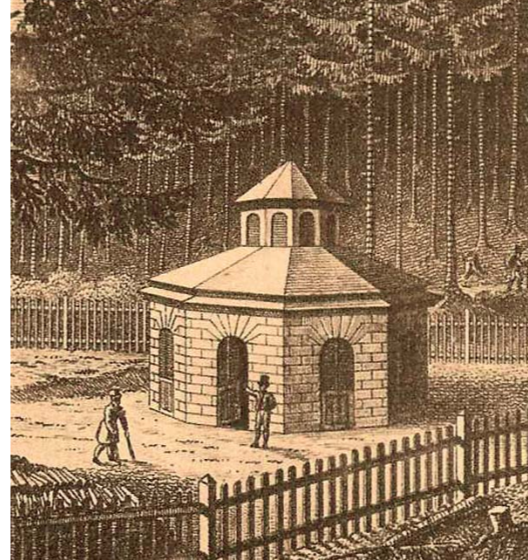
tradition & style

Maria Spa Courtyard and its reconstruction is another step taken by the company Léčebné lázně Mariánské Lázně to restore the historical heart of the town of Mariánské Lázně and the place of its foundation. By reconstructing Maria Spa Courtyard, a unique historical spa complex will be extended to **Nové Lázně & Centrální Lázně & Maria Spa Courtyard**, which will then become one of the most wonderful and most preserved gems of spa architecture not only in the Czech Republic but also in Europe.

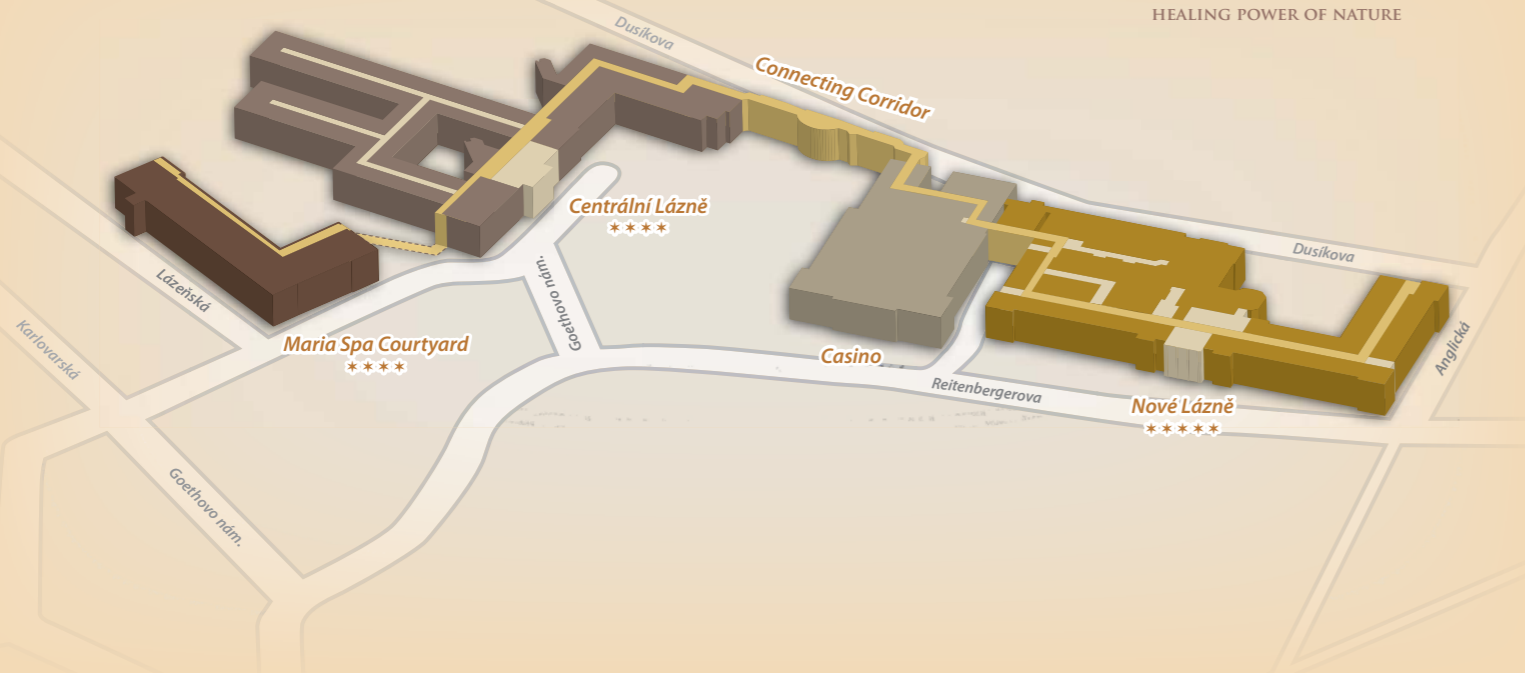
**Maria Spa Courtyard will welcome its first guests in May 2011, be here with us!**

Реконструкция исторического здания Марииных Лазней - следующий шаг фирмы АО Лечебный Курорт Марианские Лазни по возрождению исторического облика Марианских Лазней. Восстановление Марииных Лазней позволит расширить исторический комплекс **Новых, Центральных и Марииных Лазней**, который станет одним из самых красивых и хорошо сохранившихся памятников архитектуры не только в Чехии, но и во всей Европе.

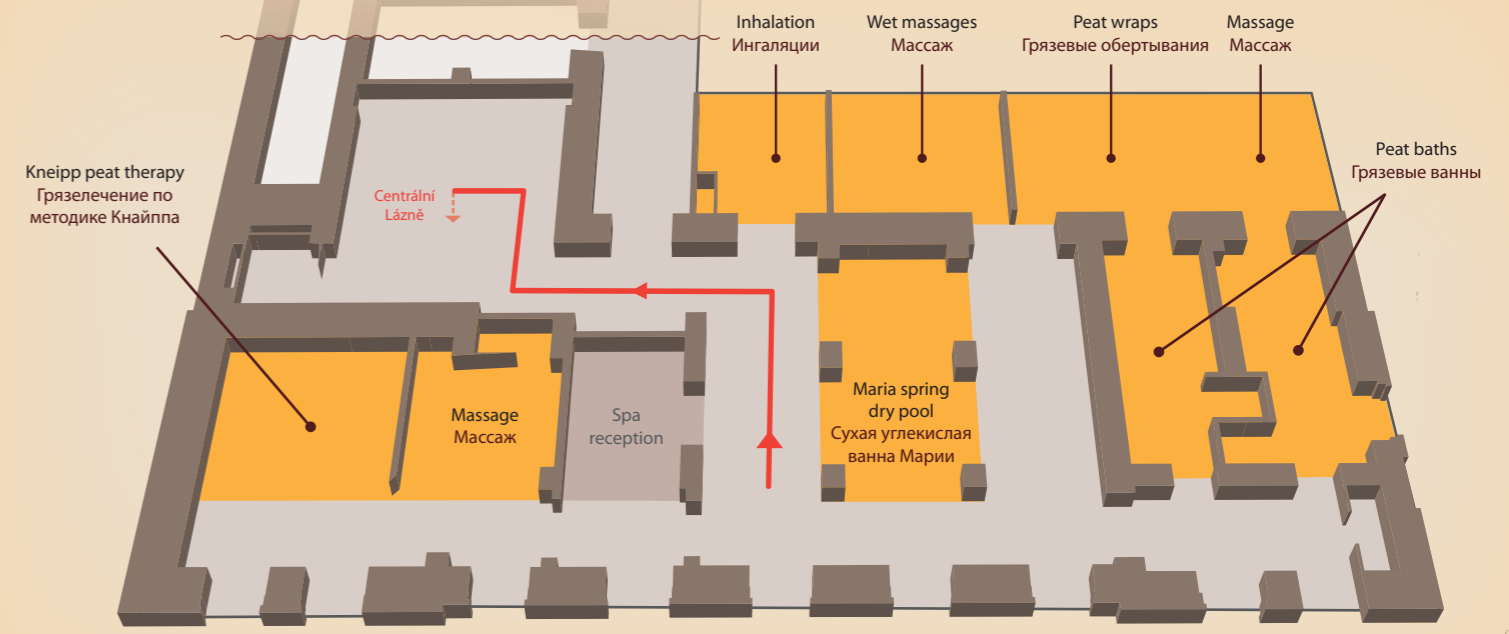
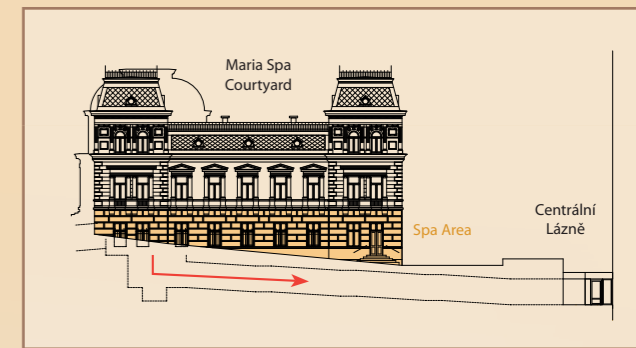
**Первых гостей Мариины Лазни встретят в мае 2011, будем рады разделить с Вами радость этого торжественного события!**



Health Spa Resort  
 Nové Lázně & Centrální Lázně & Maria Spa Courtyard



Maria Spa Courtyard - Spa Area



## MARIA SPA COURTYARD

Goethovo náměstí 1, CZ - 353 43 Mariánské Lázně

Tel.: +420 / 354 634 111, Fax: +420 / 354 634 200

E-mail: mariaspa@badmarienbad.cz



## LÉČEBNÉ LÁZNĚ MARIÁNSKÉ LÁZNĚ a. s.

Masarykova 22, CZ - 353 29 Mariánské Lázně

Tel.: +420 / 354 655 501-9 • Fax: +420 / 354 655 500

E-mail: reservations@badmarienbad.cz

[www.marienbad.cz](http://www.marienbad.cz)